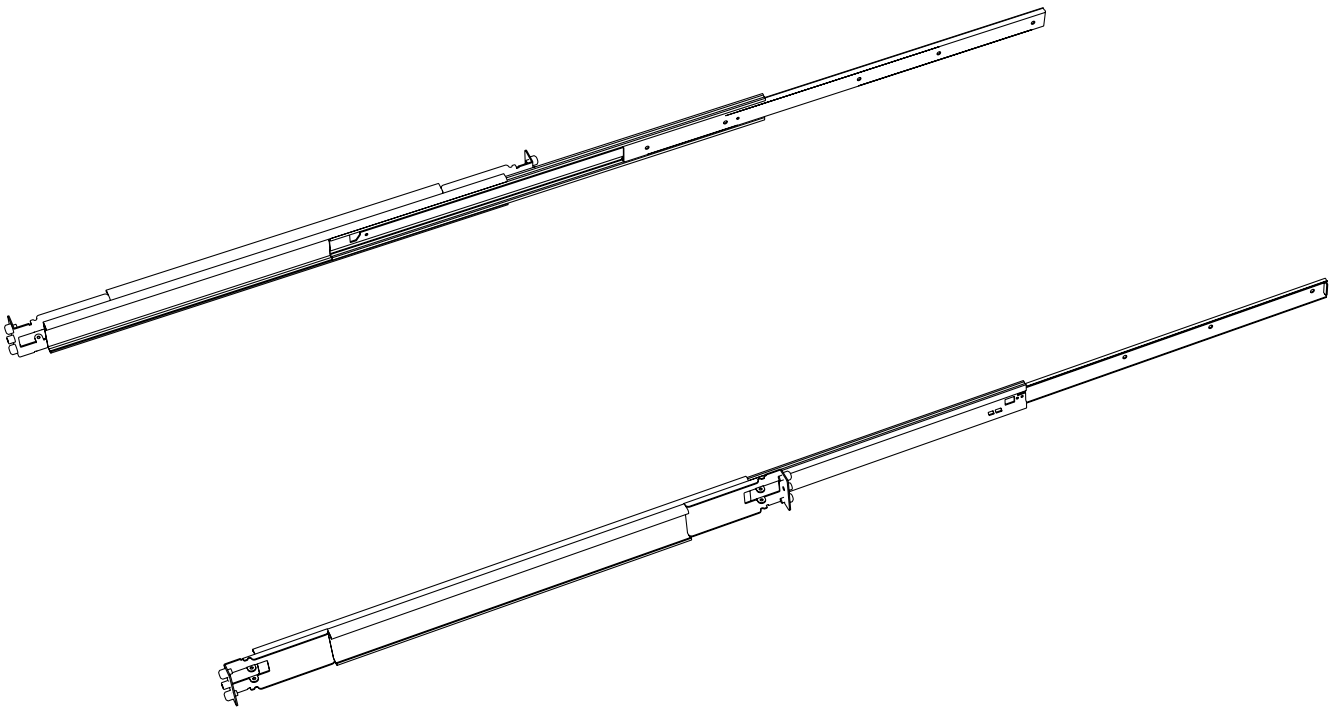
SLIDING RAIL KIT FOR SERVER CHASSIS

SC01-RS46-S, SC01-RS68-S

User's manual



2026/06



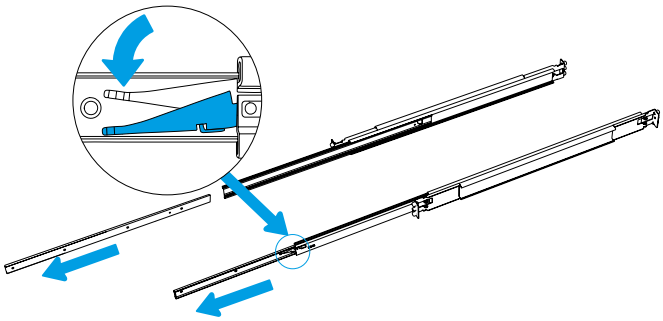
Lanberg © 2015-2026

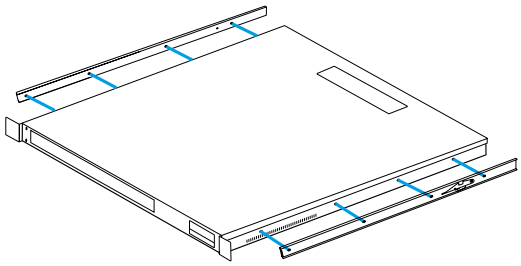
EN

Installation Instructions for Telescopic Rails for Server Chassis

1. Installation of the Inner Rail on the Chassis

Pull the inner rail out from the rear section of the slide rail toward the front. When further movement is blocked, press the release lever to unlock the rail. Then pull the lever downward in the direction of the arrow and remove the inner rail.

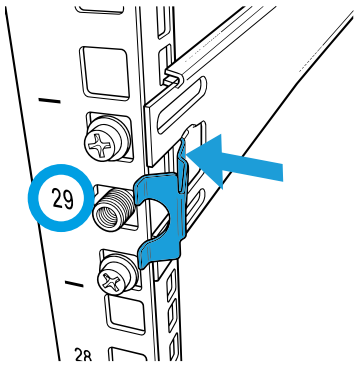


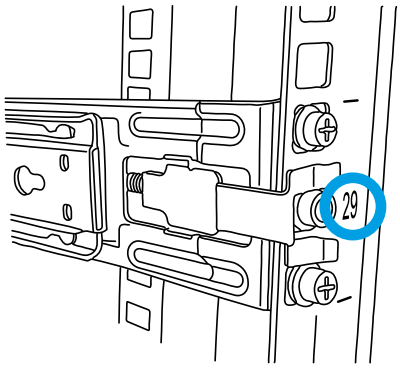


Align the inner rail with the positioning screws on the chassis, guiding it from front to rear. Press the rail against the chassis surface and slide it toward the larger mounting hole until the positioning tab is fully locked into the mounting hole.

2. Installation of the Outer Rail in the Rack Cabinet

Align the rear bracket of the outer rail with the mounting rail of the rack cabinet. Align the mounting pin with the corresponding hole and engage the retaining clip in the mounting hole of the rack rail.
Then align the front bracket of the rail with the front vertical rack post. Align the mounting pin with the mounting hole and secure the retaining clip in the post opening.

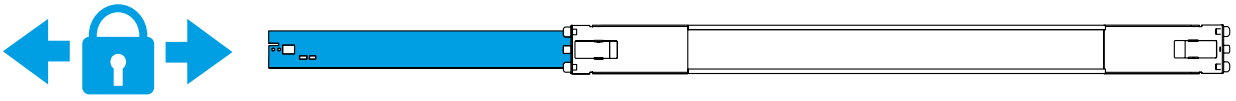




Note: During installation, press the inner part of the retaining clip in the direction indicated by the arrow to properly lock the mounting mechanism.

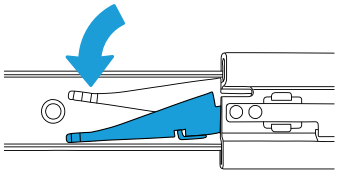
3. Preparation Before Inserting the Server Chassis

Manually extend the middle section of the rail installed in the rack cabinet until it locks in a position that prevents further extension or retraction.



4. Inserting the Server Chassis into the Rack Cabinet

Align the inner rails mounted on the server chassis with the middle rails installed in the rack cabinet. Then slowly slide the chassis into the rack.
If the chassis stops during insertion, simultaneously press the release levers located on both sides of the rails, then continue sliding the chassis inward until it is fully inserted.



5. Removing the Server Chassis

Pull the server chassis out until the rails reach the locked position. Then press the release levers on both sides and remove the chassis from the rails.

6. Removing the Rails from the Rack Cabinet

First disconnect the front and rear rail brackets. Then press the retaining clip with your thumb and slide the rail forward or backward to remove it.

Notes
1. Inserting the inner rail into the middle rail automatically releases the locking mechanism.
2. A clicking sound heard when the rail or chassis reaches the locked position is normal and indicates proper operation of the safety locking mechanism.
3. Always move the rails and chassis slowly and smoothly during insertion and removal.

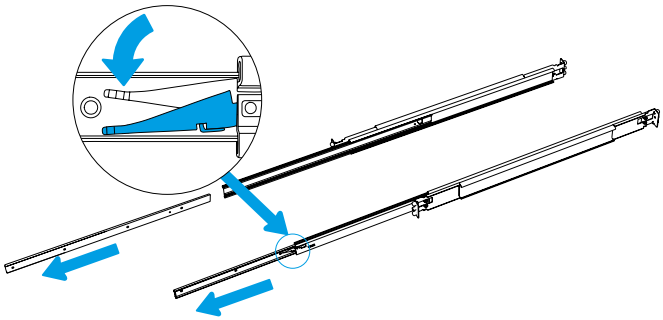
Lanberg © 2015-2026

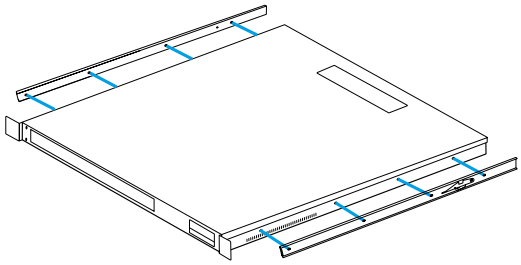
FR

Instructions de montage des rails télescopiques pour châssis serveur

1. Installation du rail intérieur sur le châssis

Faites coulisser le rail intérieur depuis l'arrière vers l'avant. Lorsque le mouvement est bloqué, appuyez sur le levier de déverrouillage pour libérer le rail. Ensuite, abaissez le levier dans le sens de la flèche et retirez le rail intérieur.

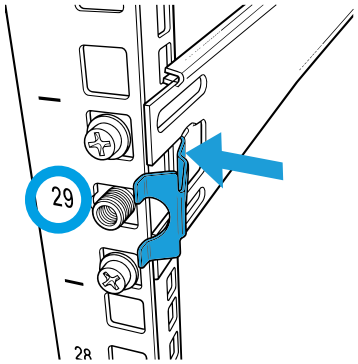


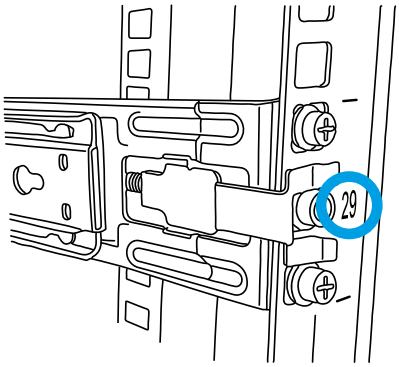


Alignez le rail intérieur avec les vis de positionnement du châssis en le guidant de l'avant vers l'arrière. Appuyez le rail contre la surface du châssis puis faites-le glisser vers l'orifice de montage le plus large jusqu'à ce que l'ergot de positionnement soit complètement verrouillé dans l'orifice de fixation.

2. Installation du rail extérieur dans l'armoire rack

Alignez le support arrière du rail extérieur avec le rail de montage de l'armoire rack. Alignez l'axe de montage avec l'orifice correspondant et engagez l'élément de fixation dans l'orifice de montage du rail.
Ensuite, alignez le support avant du rail avec le montant vertical avant de l'armoire rack. Alignez l'axe de montage avec l'orifice de montage et fixez l'élément de verrouillage dans l'ouverture du montant.

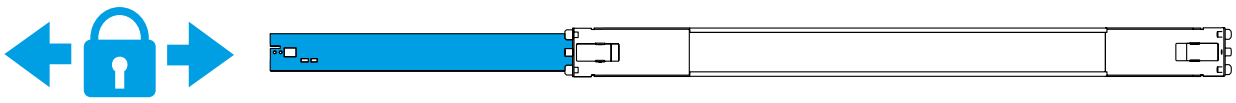




Remarque : Pendant le montage, appuyez sur la partie intérieure de l'élément de verrouillage dans le sens indiqué par la flèche afin de verrouiller correctement le mécanisme de fixation.

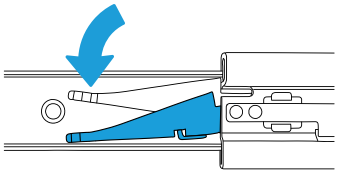
3. Préparation avant l'insertion du châssis serveur

Déployez manuellement la partie centrale du rail installé dans l'armoire rack jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans une position empêchant tout mouvement supplémentaire.



4. Insertion du châssis serveur dans l'armoire rack

Alignez les rails intérieurs montés sur le châssis serveur avec les rails centraux installés dans l'armoire rack. Faites ensuite glisser lentement le châssis dans l'armoire.Si le châssis s'arrête pendant l'insertion, appuyez simultanément sur les leviers de déverrouillage situés des deux côtés des rails puis poursuivez l'insertion jusqu'à la fermeture complète.



5. Retrait du châssis serveur

Tirez le châssis serveur jusqu'à la position de verrouillage des rails. Appuyez ensuite sur les leviers de déverrouillage des deux côtés et retirez le châssis des rails.

6. Retrait des rails de l'armoire rack

Déconnectez d'abord les supports avant et arrière du rail. Ensuite, appuyez sur l'élément de verrouillage avec le pouce puis faites glisser le rail vers l'avant ou vers l'arrière afin de le retirer.

Remarques
1. L'insertion du rail intérieur dans le rail central libère automatiquement le mécanisme de verrouillage.
2. Un clic audible lorsque le rail ou le châssis atteint la position verrouillée est normal et confirme le bon fonctionnement du mécanisme de sécurité.
3. Effectuez toujours les mouvements d'insertion et de retrait lentement et de manière fluide.

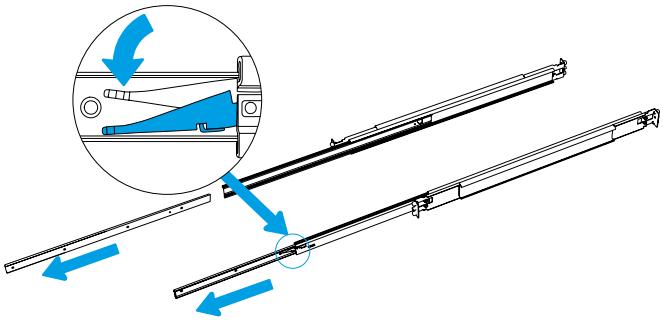
Lanberg © 2015-2026

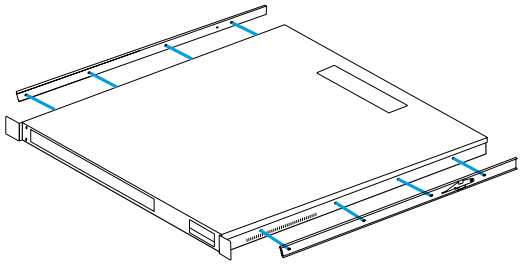
ES

Instrucciones de instalación de guías telescópicas para chasis de servidor

1. Instalación del carril interior en el chasis

Extraiga el carril interior desde la parte trasera de la guía telescópica hacia la parte frontal. Cuando el movimiento adicional quede bloqueado, presione la palanca de liberación para desbloquear el carril. A continuación, tire de la palanca hacia abajo en la dirección de la flecha y retire el carril interior.

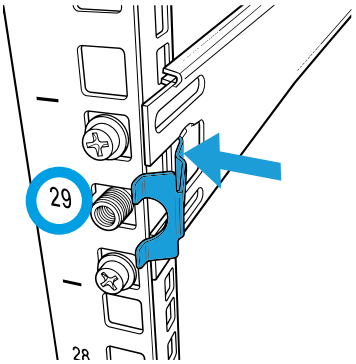


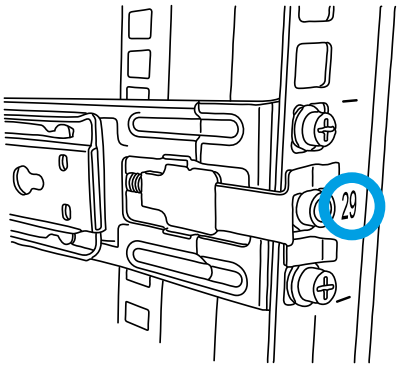


Alinee el carril interior con los tornillos de posicionamiento del chasis, guiándolo de delante hacia atrás. Presione el carril contra la superficie del chasis y deslícelo hacia el orificio de montaje más grande hasta que la pestaña de posicionamiento quede completamente bloqueada en el orificio de fijación.

2. Instalación del carril exterior en el armario rack

Alinee el soporte trasero del carril exterior con el carril de montaje del armario rack. Alinee el pasador de montaje con el orificio correspondiente y enganche el elemento de fijación en el orificio de montaje del carril.
A continuación, alinee el soporte delantero con el montante vertical frontal del armario rack. Alinee el pasador de montaje con el orificio correspondiente y asegure el elemento de fijación en el orificio del montante.

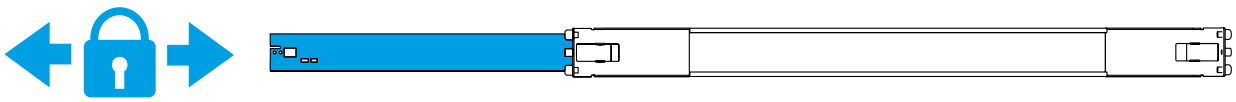




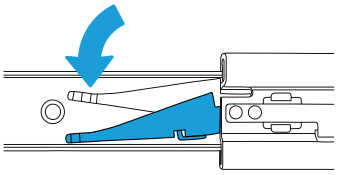
Nota: Durante la instalación, presione la parte interior del clip de fijación en la dirección indicada por la flecha para bloquear correctamente el mecanismo de montaje.

3. Preparación antes de insertar el chasis del servidor

Extienda manualmente la sección central de la guía instalada en el armario rack hasta que quede bloqueada en una posición que impida cualquier movimiento adicional.



4. Inserción del chasis del servidor en el armario rack



Alinee los carriles interiores instalados en el chasis del servidor con las guías centrales montadas en el armario rack.
A continuación, deslice lentamente el chasis hacia el interior del armario.
Si el chasis se detiene durante la inserción, presione simultáneamente las palancas de liberación situadas a ambos lados de las guías y continúe empujando hasta que el chasis quede completamente insertado.

5. Retirada del chasis del servidor

Extraiga el chasis del servidor hasta que las guías alcancen la posición de bloqueo. A continuación, presione las palancas de liberación situadas a ambos lados y retire el chasis de las guías.

6. Retirada de las guías del armario rack

Primero desconecte los soportes delantero y trasero de la guía. Después, presione el clip de fijación con el pulgar y deslice la guía hacia delante o hacia atrás para retirarla.

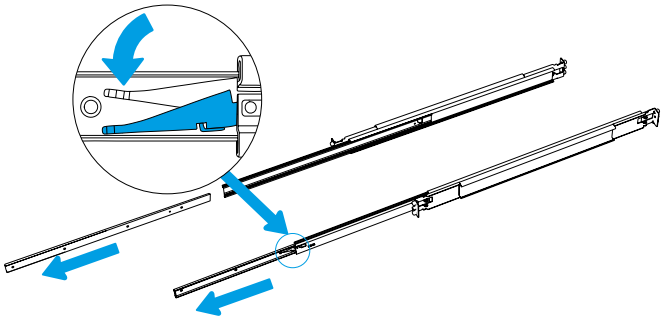
Notas
1. La inserción del carril interior en la guía central libera automáticamente el mecanismo de bloqueo.
2. Un clic audible cuando la guía o el chasis alcanza la posición de bloqueo es normal e indica el correcto funcionamiento del mecanismo de seguridad.
3. Realice siempre los movimientos de inserción y extracción de forma lenta y suave.

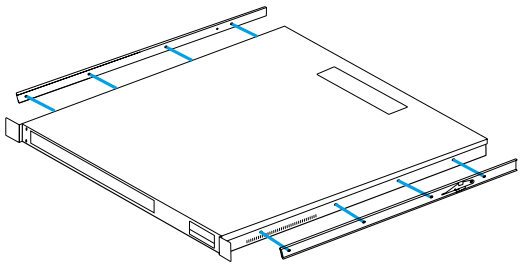
PT

Instruções de Instalação das Calhas Telescópicas para Chassis de Servidor

1. Instalação da calha interna no chassis

Puxe a calha interna da parte traseira da guia telescópica para a frente. Quando o movimento adicional estiver bloqueado, pressione a alavanca de desbloqueio para libertar a calha. Em seguida, puxe a alavanca para baixo na direção da seta e remova a calha interna.

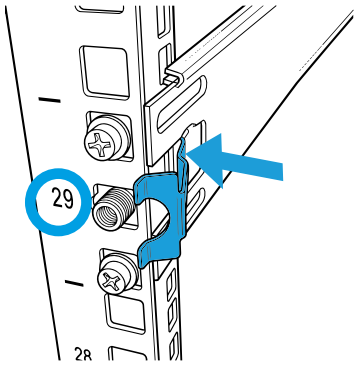


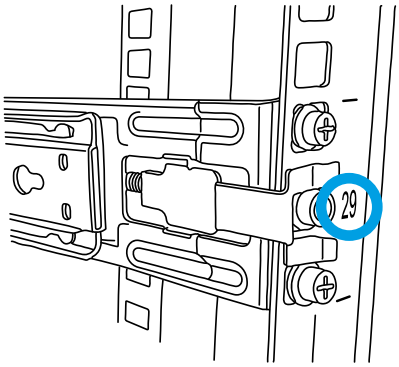


Alinhe a calha interna com os parafusos de posicionamento do chassis, guiando-a da frente para trás. Pressione a calha contra a superfície do chassis e deslize-a em direção ao orifício de montagem maior até que a lingueta de posicionamento fique totalmente bloqueada no orifício de fixação.

2. Instalação da calha externa no armário rack

Alinhe o suporte traseiro da calha externa com o trilho de montagem do armário rack. Alinhe o pino de montagem com o respetivo orifício e encaixe o elemento de fixação no orifício de montagem do trilho.
Em seguida, alinhe o suporte dianteiro da calha com o montante vertical frontal do armário rack. Alinhe o pino de montagem com o orifício correspondente e fixe o elemento de retenção na abertura do montante.

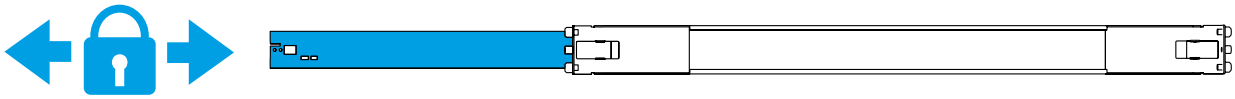




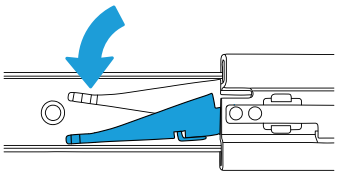
Nota: Durante a instalação, pressione a parte interna do encaixe de fixação na direção indicada pela seta para bloquear corretamente o mecanismo de montagem.

3. Preparação antes da inserção do chassis do servidor

Estenda manualmente a secção central da guia instalada no armário rack até que fique bloqueada numa posição que impeça movimentos adicionais.



4. Inserção do chassis do servidor no armário rack



Alinhe as calhas internas instaladas no chassis do servidor com as guias centrais montadas no armário rack. Em seguida, deslize lentamente o chassis para o interior do armário.
Se o chassis parar durante a inserção, pressione simultaneamente as alavancas de desbloqueio localizadas em ambos os lados das guias e continue a empurrar até ao encaixe completo.

5. Remoção do chassis do servidor

Puxe o chassis do servidor para fora até que as guias atinjam a posição de bloqueio. Em seguida, pressione as alavancas de desbloqueio em ambos os lados e retire o chassis das guias.

6. Remoção das calhas do armário rack

Primeiro desligue os suportes dianteiro e traseiro da calha. Depois pressione o encaixe de fixação com o polegar e deslize a calha para a frente ou para trás para removê-la.

Notas
1. A inserção da calha interna na guia central liberta automaticamente o mecanismo de bloqueio.
2. Um clique audível quando a guia ou o chassis atinge a posição de bloqueio é normal e indica o funcionamento correto do mecanismo de segurança.
3. Execute sempre os movimentos de inserção e remoção de forma lenta e suave.

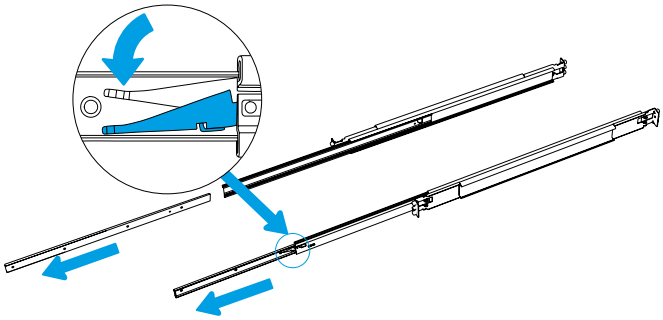
Lanberg © 2015-2026

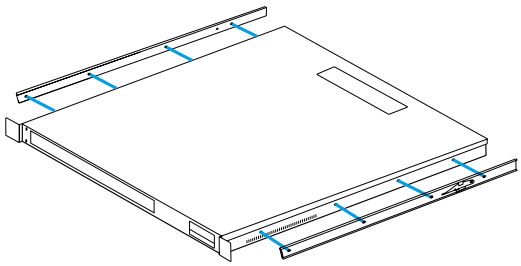
DE

Installationsanleitung für Teleskopschienen für Servergehäuse

1. Montage der inneren Schiene am Gehäuse

Ziehen Sie die innere Schiene von der Rückseite der Teleskopschiene nach vorne heraus. Wenn die Bewegung blockiert wird, drücken Sie den Entriegelungshebel, um die Schiene zu lösen. Ziehen Sie anschließend den Hebel in Pfeilrichtung nach unten und entnehmen Sie die innere Schiene.

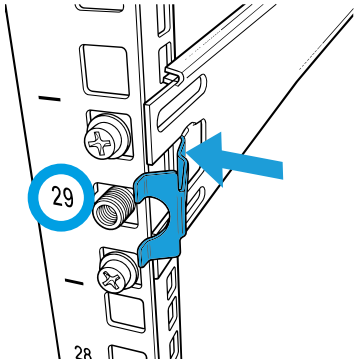


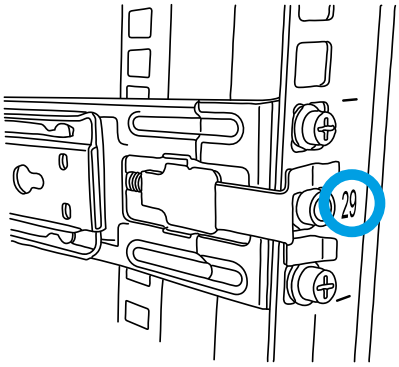


Richten Sie die innere Schiene an den Positionierungsschrauben des Gehäuses aus und führen Sie sie von vorne nach hinten. Drücken Sie die Schiene gegen die Gehäuseoberfläche und schieben Sie sie in Richtung der größeren Montageöffnung, bis die Positionierungsnase vollständig in der Befestigungsöffnung verriegelt ist.

2. Montage der äußeren Schiene im Rackschrank

Richten Sie die hintere Halterung der äußeren Schiene an der Montageschiene des Rackschranks aus. Richten Sie den Montagebolzen mit der entsprechenden Öffnung aus und haken Sie das Befestigungselement in die Montageöffnung der Rackschiene ein.
Richten Sie anschließend die vordere Halterung der Schiene an der vorderen vertikalen Rackstrebe aus. Richten Sie den Montagebolzen mit der Montageöffnung aus und befestigen Sie das Verriegelungselement in der Öffnung der Strebe.

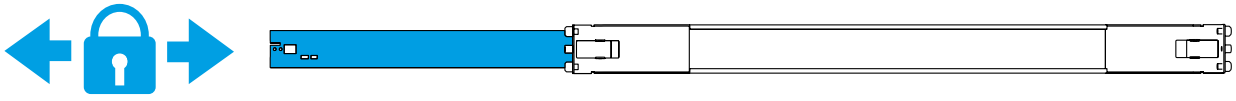




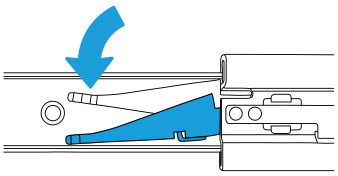
Hinweis: Drücken Sie während der Montage den inneren Teil des Befestigungsclips in die durch den Pfeil angegebene Richtung, um den Befestigungsmechanismus ordnungsgemäß zu verriegeln.

3. Vorbereitung vor dem Einschieben des Servergehäuses

Ziehen Sie den mittleren Teil der im Rackschrank montierten Schiene manuell heraus, bis er in einer Position einrastet, die eine weitere Bewegung verhindert.



4. Einschieben des Servergehäuses in den Rackschrank



Richten Sie die am Servergehäuse montierten inneren Schienen mit den im Rackschrank montierten mittleren Schienen aus. Schieben Sie anschließend das Gehäuse langsam in den Schrank.
Falls das Gehäuse während des Einschiebens stoppt, drücken Sie gleichzeitig die Entriegelungshebel auf beiden Seiten der Schienen und schieben Sie das Gehäuse weiter hinein, bis es vollständig eingeschoben ist.

5. Ausbau des Servergehäuses

Ziehen Sie das Servergehäuse heraus, bis die Schienen in der Verriegelungsposition einrasten. Drücken Sie anschließend die Entriegelungshebel auf beiden Seiten und nehmen Sie das Gehäuse von den Schienen ab.

6. Ausbau der Schienen aus dem Rackschrank

Lösen Sie zunächst die vordere und hintere Halterung der Schiene. Drücken Sie anschließend den Befestigungsclip mit dem Daumen und schieben Sie die Schiene nach vorne oder hinten, um sie zu entfernen.

Hinweise
1. Das Einführen der inneren Schiene in die mittlere Schiene entriegelt den Mechanismus automatisch.
2. Ein hörbares Klicken beim Erreichen der Verriegelungsposition der Schiene oder des Gehäuses ist normal und bestätigt die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsmechanismus.
3. Führen Sie alle Ein- und Ausfahrbewegungen der Schienen oder des Gehäuses langsam und gleichmäßig aus.

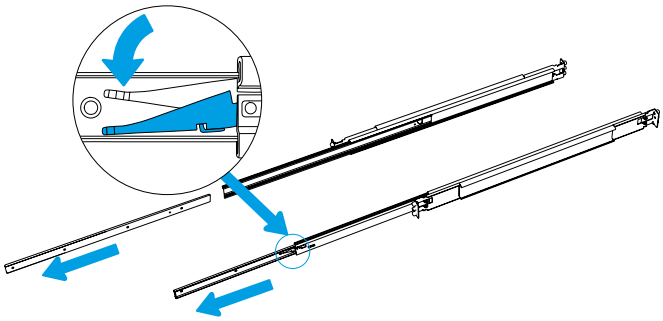
Lanberg © 2015-2026

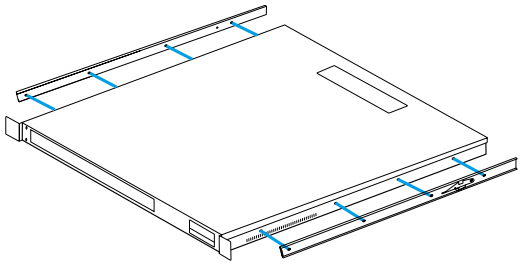
SE

Monteringsanvisning för teleskopskenor till serverchassi

1. Montering av den inre skenan på chassit

Dra ut den inre skenan från den bakre delen av teleskopskenan mot framsidan. När ytterligare rörelse blockeras, tryck på frigöringsspaken för att låsa upp skenan. Dra sedan spaken nedåt i pilens riktning och ta bort den inre skenan.

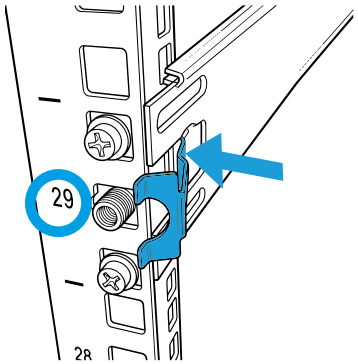


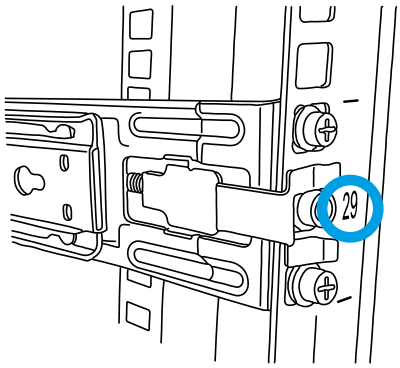


Passa in den inre skenan mot chassits positioneringsskruvar och för den från framkant till bakkant. Tryck skenan mot chassits yta och skjut den mot det större monteringshålet tills positioneringsfliken är helt låst i fästhålet.

2. Montering av den yttre skenan i rackskåpet

Passa in den bakre konsolen på den yttre skenan mot rackskåpets monteringsskena. Rikta in monteringsstiftet mot motsvarande hål och fäst låselementet i monteringshålet på rackskenan.
Passa därefter in den främre konsolen mot den främre vertikala rackstolpen. Rikta in monteringsstiftet mot monteringshålet och säkra låselementet i stolpens öppning.

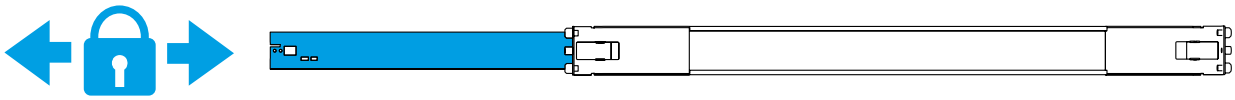




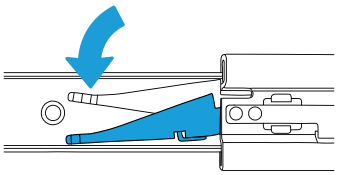
Obs! Under monteringen ska den inre delen av låsklämman tryckas i pilens riktning för att säkerställa korrekt låsning av monteringsmekanismen.

3. Förberedelse innan serverchassit skjuts in

Dra manuellt ut den mellersta delen av skenan som är monterad i rackskåpet tills den låses i ett läge som förhindrar ytterligare rörelse.



4. Insättning av serverchassit i rackskåpet



Rikta in de inre skenorna som är monterade på serverchassit med mittskenorna i rackskåpet. Skjut därefter långsamt in chassit i skåpet.
Om chassit stannar under inskjutningen, tryck samtidigt på frigöringsspakarna på båda sidor av skenorna och fortsätt att skjuta in chassit tills det är helt insatt.

5. Demontering av serverchassit

Dra ut serverchassit tills skenorna når låst läge. Tryck därefter på frigöringsspakarna på båda sidor och ta bort chassit från skenorna.

6. Demontering av skenor från rackskåpet

Lossa först den främre och bakre skenkonsolen. Tryck sedan på låsklämman med tummen och skjut skenan framåt eller bakåt för att ta bort den.

Anmärkningar
1. När den inre skenan förs in i mittskenan frigörs låsmekanismen automatiskt.
2. Ett hörbart klickljud när skenan eller chassit når låst läge är normalt och visar att säkerhetsmekanismen fungerar korrekt.
3. Utför alltid in- och utdragning av skenor eller chassi långsamt och mjukt.

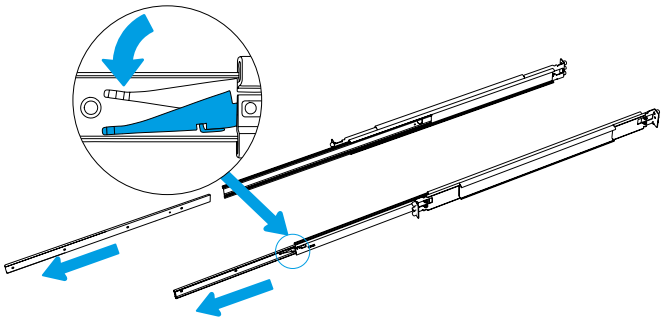
Lanberg © 2015-2026

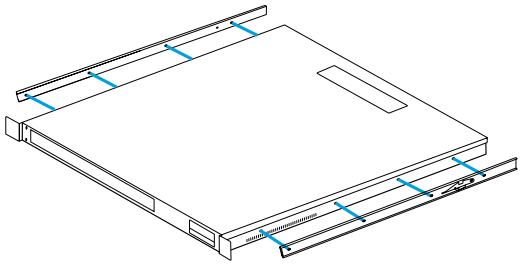
IT

Istruzioni di installazione delle guide telescopiche per chassis server

1. Installazione della guida interna sul telaio

Estrarre la guida interna dalla parte posteriore della guida telescopica verso la parte anteriore. Quando il movimento viene bloccato, premere la leva di rilascio per sbloccare la guida. Quindi abbassare la leva nella direzione indicata dalla freccia e rimuovere la guida interna.

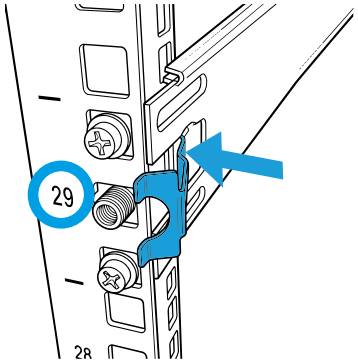


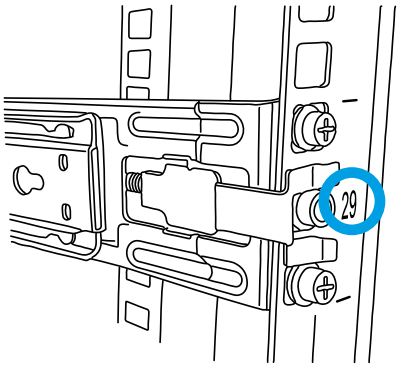


Allineare la guida interna con le viti di posizionamento del telaio, guidandola dalla parte anteriore a quella posteriore. Premere la guida contro la superficie del telaio e farla scorrere verso il foro di montaggio più grande fino a quando la linguetta di posizionamento non sarà completamente bloccata nel foro di fissaggio.

2. Installazione della guida esterna nell'armadio rack

Allineare la staffa posteriore della guida esterna con la guida di montaggio dell'armadio rack. Allineare il perno di montaggio con il foro corrispondente e agganciare l'elemento di fissaggio nel foro di montaggio della guida rack.
Successivamente allineare la staffa anteriore della guida con il montante verticale anteriore dell'armadio rack. Allineare il perno di montaggio con il foro di fissaggio e bloccare l'elemento di aggancio nell'apertura del montante.

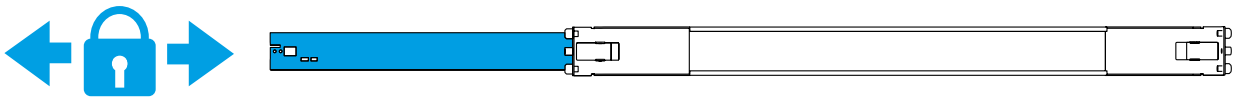




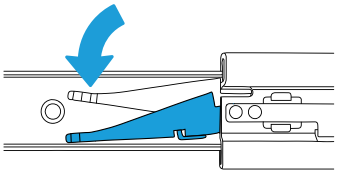
Nota: Durante l'installazione, premere la parte interna della clip di fissaggio nella direzione indicata dalla freccia per bloccare correttamente il meccanismo di montaggio.

3. Preparazione prima dell'inserimento dello chassis server

Estrarre manualmente la sezione centrale della guida installata nell'armadio rack fino a quando non si blocca in una posizione che impedisce ulteriori movimenti.



4. Inserimento dello chassis server nell'armadio rack



Allineare le guide interne montate sullo chassis server con le guide centrali installate nell'armadio rack. Successivamente inserire lentamente lo chassis all'interno dell'armadio.
Se lo chassis si arresta durante l'inserimento, premere contemporaneamente le leve di rilascio presenti su entrambi i lati delle guide e continuare a spingere fino al completo inserimento.

5. Rimozione dello chassis server

Estrarre lo chassis server fino a raggiungere la posizione di blocco delle guide. Successivamente premere le leve di rilascio su entrambi i lati e rimuovere lo chassis dalle guide.

6. Rimozione delle guide dall'armadio rack

Scollegare innanzitutto le staffe anteriore e posteriore della guida. Successivamente premere la clip di fissaggio con il pollice e far scorrere la guida in avanti o indietro per rimuoverla.

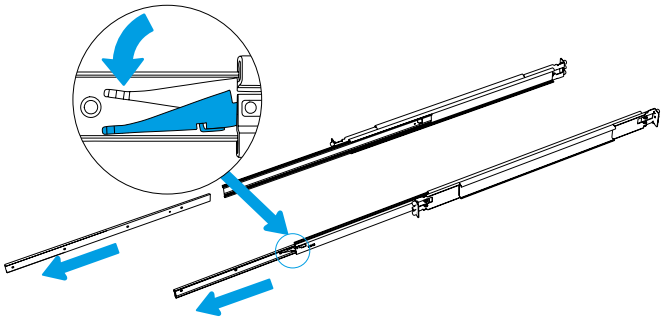
Note
1. L'inserimento della guida interna nella guida centrale sblocca automaticamente il meccanismo.
2. Un clic udibile quando la guida o lo chassis raggiungono la posizione di blocco è normale e indica il corretto funzionamento del meccanismo di sicurezza.
3. Durante l'inserimento e l'estrazione delle guide o dello chassis, eseguire sempre movimenti lenti e regolari.

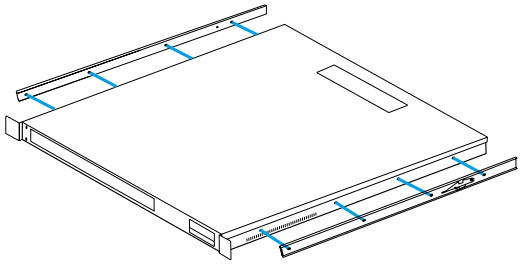
PL

Instrukcja montażu prowadnic teleskopowych do obudowy serwerowej

1. Instalacja szyny wewnętrznej do obudowy

Wysuń szynę wewnętrzną prowadnicy z tylnej części do przodu. Gdy dalszy ruch będzie zablokowany, naciśnij dźwignię zwalniającą, aby odblokować szynę. Następnie pociągnij dźwignię w dół zgodnie z kierunkiem strzałki i wyjmij szynę wewnętrzną.

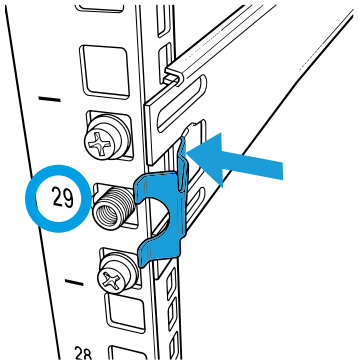


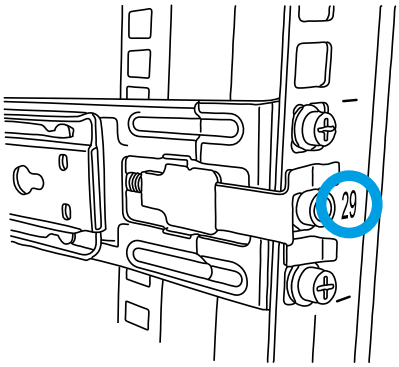


Dopasuj szynę wewnętrzną do śrub pozycjonujących obudowy, prowadząc ją od przodu do tyłu. Dociśnij szynę do powierzchni obudowy, a następnie przesuń ją w kierunku większego otworu montażowego, aż zaczep pozycjonujący zostanie całkowicie zablokowany w otworze mocującym.

2. Instalacja szyny zewnętrznej w szafie rack

Dopasuj tylny wspornik szyny zewnętrznej do szyny montażowej szafy rack. Wyrównaj trzpień montażowy z odpowiednim otworem i zaczep element mocujący w otworze montażowym szyny szafy rack.
Następnie dopasuj przedni wspornik szyny do przedniej szyny pionowej szafy rack. Wyrównaj trzpień montażowy z otworem montażowym i zamocuj zaczep w otworze słupka.

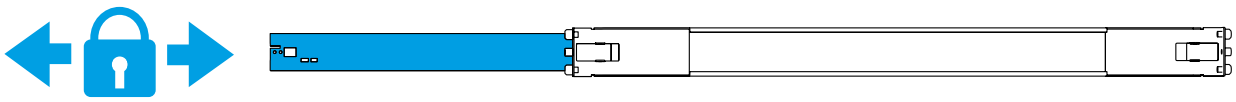




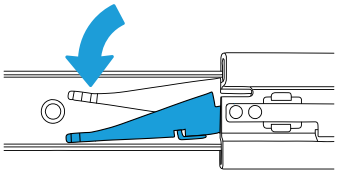
Uwaga: Podczas montażu dociśnij wewnętrzną część zaczepu w kierunku wskazanym strzałką, aby poprawnie zablokować mechanizm mocujący.

3. Przygotowanie przed wsunięciem obudowy serwerowej

Ręcznie wysuń środkową część prowadnicy zamontowanej w szafie rack aż do momentu jej zablokowania w pozycji uniemożliwiającej dalsze wsuwanie lub wysuwanie.



4. Wsuwanie obudowy serwerowej do szafy rack



Wyrównaj szyny wewnętrzne zamontowane do obudowy serwerowej ze środkowymi prowadnicami zamontowanymi w szafie rack. Następnie powoli wsuwaj obudowę do szafy.
Jeśli obudowa zatrzyma się podczas wsuwania, naciśnij jednocześnie dźwignie zwalniające znajdujące się po obu stronach szyn, a następnie kontynuuj powolne wsuwanie obudowy aż do pełnego zamknięcia.

5. Demontaż obudowy serwerowej

Wysuń obudowę serwerową do pozycji blokady prowadnic. Następnie naciśnij dźwignie zwalniające po obu stronach i wyjmij obudowę z prowadnic.

6. Demontaż prowadnic z szafy rack

Najpierw odłącz przedni i tylny wspornik prowadnicy. Następnie naciśnij zaczep mocujący kciukiem, po czym przesuń prowadnicę do przodu lub do tyłu, aby ją wyjąć.

Uwagi
1. Włożenie szyny wewnętrznej do prowadnicy środkowej powoduje odblokowanie mechanizmu.
2. Po wysunięciu prowadnicy lub obudowy do pozycji blokady słyszalne kliknięcie jest zjawiskiem normalnym i świadczy o poprawnym działaniu mechanizmu zabezpieczającego.
3. Podczas wsuwania i wysuwania prowadnic lub obudowy należy wykonywać ruchy powoli i płynnie.

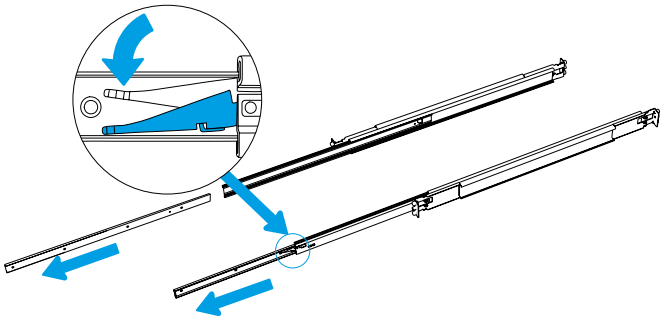
Lanberg © 2015-2026

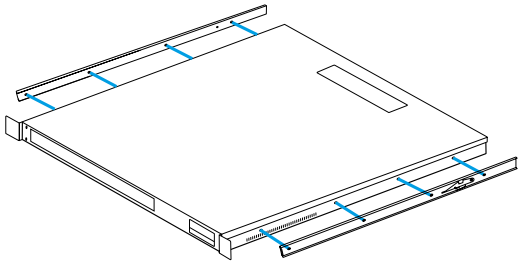
CZ

Instalační návod pro teleskopické lišty serverové skříně

1. Montáž vnitřní lišty na skříň

Vysuňte vnitřní lištu ze zadní části teleskopické lišty směrem dopředu. Jakmile je další pohyb zablokován, stiskněte uvolňovací páčku pro odjištění lišty. Poté zatáhněte páčku dolů ve směru šipky a vyjměte vnitřní lištu.

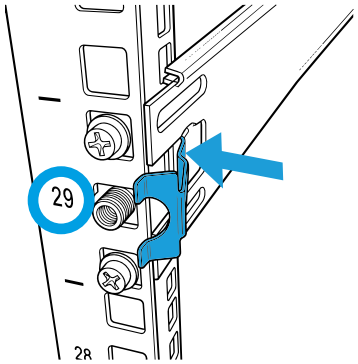


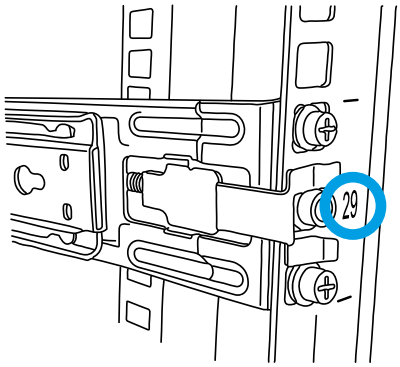


Zarovnejte vnitřní lištu s polohovacími šrouby skříně a veďte ji zepředu dozadu. Přitlačte lištu k povrchu skříně a posuňte ji směrem k většímu montážnímu otvoru, dokud nebude polohovací západka zcela zajištěna v upevňovacím otvoru.

2. Montáž vnější lišty do rackové skříně

Zarovnejte zadní držák vnější lišty s montážní lištou rackové skříně. Vyrovnejte montážní čep s příslušným otvorem a zajistěte upevňovací prvek v montážním otvoru rackové lišty.
Poté zarovnejte přední držák lišty s předním vertikálním sloupkem rackové skříně. Vyrovnejte montážní čep s montážním otvorem a zajistěte upevňovací západku v otvoru sloupku.

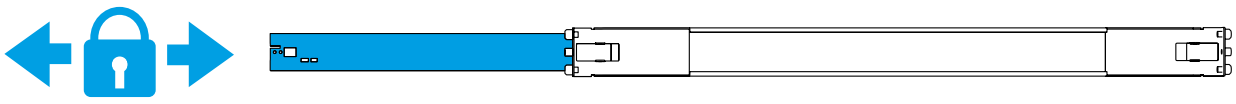




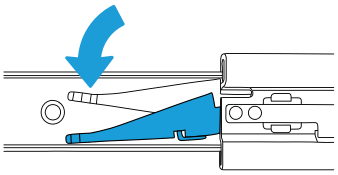
Poznámka: Během montáže stlačte vnitřní část upevňovací západky ve směru šipky, aby došlo ke správnému zajištění montážního mechanismu.

3. Příprava před zasunutím serverové skříně

Ručně vysuňte střední část lišty namontované v rackové skříni, dokud se nezajistí v poloze zabraňující dalšímu pohybu.



4. Zasunutí serverové skříně do rackové skříně



Zarovnejte vnitřní lišty namontované na serverové skříni se středními lištami namontovanými v rackové skříni. Poté pomalu zasuňte skříň do racku.
Pokud se skříň během zasouvání zastaví, současně stiskněte uvolňovací páčky na obou stranách lišt a pokračujte v zasouvání až do úplného uzavření.

5. Vyjmutí serverové skříně

Vysuňte serverovou skříň do polohy zajištění lišt. Poté stiskněte uvolňovací páčky na obou stranách a vyjměte skříň z lišt.

6. Demontáž lišt z rackové skříně

Nejprve odpojte přední a zadní držák lišty. Poté stiskněte upevňovací západku palcem a posuňte lištu dopředu nebo dozadu, abyste ji vyjmuli.

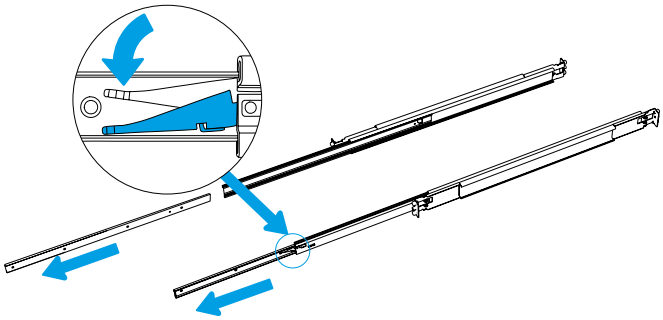
Poznámky
1. Zasunutí vnitřní lišty do střední lišty automaticky odjistí mechanismus.
2. Slyšitelné cvaknutí při dosažení zajištěné polohy lišty nebo skříně je normální a potvrzuje správnou funkci bezpečnostního mechanismu.
3. Při zasouvání a vysouvání lišt nebo skříně vždy provádějte pohyby pomalu a plynule.

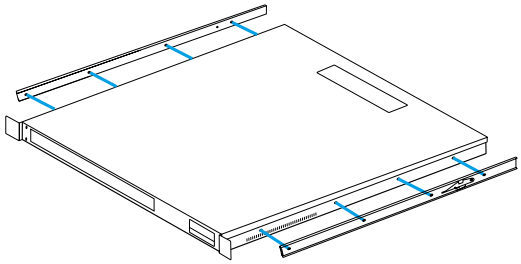
SK

Návod na montáž teleskopických líšt pre serverovú skrinku

1. Montáž vnútornej lišty na skrinku

Vysuňte vnútornú lištu zo zadnej časti teleskopickej lišty smerom dopredu. Keď sa ďalší pohyb zablokuje, stlačte uvoľňovaciu páčku na odistenie lišty. Potom potiahnite páčku nadol v smere šípky a vyberte vnútornú lištu.

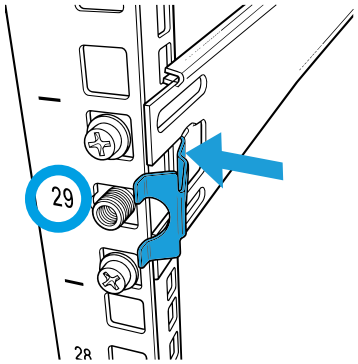


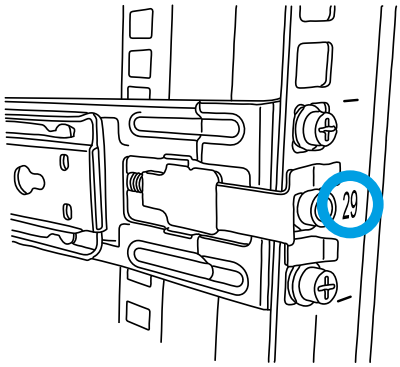


Zarovnajte vnútornú lištu s polohovacími skrutkami skrinky a veďte ju spredu dozadu. Pritlačte lištu k povrchu skrinky a posuňte ju smerom k väčšiemu montážnemu otvoru, až kým nebude polohovací výstupok úplne zaistený v upevňovacom otvore.

2. Montáž vonkajšej lišty do rackovej skrine

Zarovnajte zadný držiak vonkajšej lišty s montážnou lištou rackovej skrine. Vyrovnajte montážny čap s príslušným otvorom a zaistite upevňovací prvok v montážnom otvore rackovej lišty.
Následne zarovnajte predný držiak lišty s predným vertikálnym stĺpikom rackovej skrine. Vyrovnajte montážny čap s montážnym otvorom a upevnite zaisťovaciu západku do otvoru stĺpika.

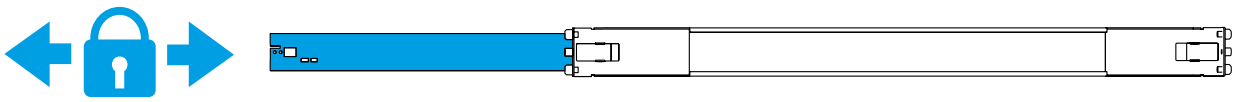




Poznámka: Počas montáže zatlačte vnútornú časť upevňovacej západky v smere šípky, aby sa správne zaistil montážny mechanizmus.

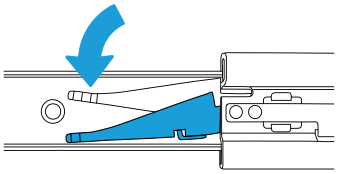
3. Príprava pred zasunutím serverovej skrinky

Ručne vysuňte strednú časť lišty namontovanej v rackovej skrini, až kým sa nezaistí v polohe, ktorá zabraňuje ďalšiemu pohybu.



4. Zasunutie serverovej skrinky do rackovej skrine

Zarovnajte vnútorné lišty namontované na serverovej skrinke so strednými lištami namontovanými v rackovej skrini. Potom pomaly zasuňte skrinku do racku.
Ak sa skrinka počas zasúvania zastaví, súčasne stlačte uvoľňovacie páčky na oboch stranách líšt a pokračujte v zasúvaní až do úplného uzavretia.



5. Demontáž serverovej skrinky

Vysuňte serverovú skrinku do zaisťovacej polohy líšt. Potom stlačte uvoľňovacie páčky na oboch stranách a vyberte skrinku z líšt.

6. Demontáž líšt z rackovej skrine

Najskôr odpojte predný a zadný držiak lišty. Následne stlačte upevňovaciu západku palcom a posuňte lištu dopredu alebo dozadu, aby ste ju vybrali.

Poznámky
1. Zasunutie vnútornej lišty do strednej lišty automaticky odistí mechanizmus.
2. Počuteľné kliknutie pri dosiahnutí zaisťovacej polohy lišty alebo skrinky je normálnym javom a potvrdzuje správnu funkciu bezpečnostného mechanizmu.
3. Pri zasúvaní a vysúvaní líšt alebo skrinky vykonávajte pohyby vždy pomaly a plynulo.

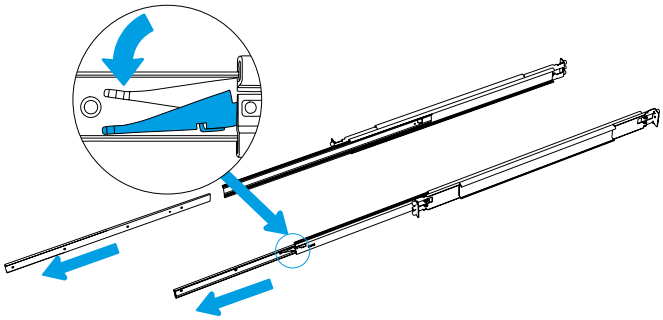
Lanberg © 2015-2026

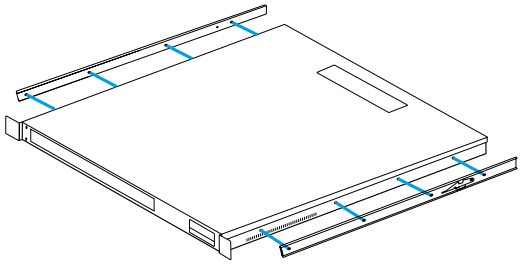
RO

Instrucțiuni de instalare pentru șine telescopice destinate carcaselor de server

1. Instalarea șinei interioare pe carcasă

Trageți șina interioară din partea din spate a ghidajului telescopic către partea frontală. Când mișcarea suplimentară este blocată, apăsați maneta de eliberare pentru a debloca șina. Apoi trageți maneta în jos în direcția săgeții și scoateți șina interioară.

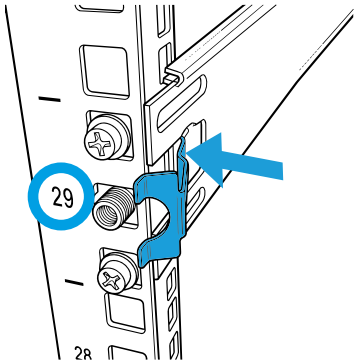


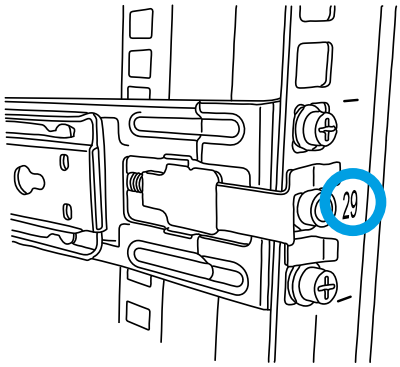


Aliniați șina interioară cu șuruburile de poziționare ale carcasei, ghidând-o din față spre spate. Apăsați șina pe suprafața carcasei și glisați-o către orificiul de montare mai mare până când elementul de poziționare este complet blocat în orificiul de fixare.

2. Instalarea șinei exterioare în dulapul rack

Aliniați suportul din spate al șinei exterioare cu șina de montaj a dulapului rack. Aliniați știftul de montaj cu orificiul corespunzător și fixați elementul de prindere în orificiul de montaj al șinei rack.
Apoi aliniați suportul frontal al șinei cu montantul vertical frontal al dulapului rack. Aliniați știftul de montaj cu orificiul de montare și fixați clema de blocare în deschiderea montantului.

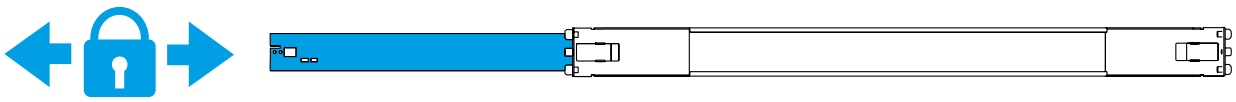




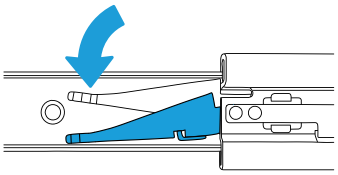
Notă: În timpul instalării, apăsați partea interioară a clemei de fixare în direcția indicată de săgeată pentru a bloca corect mecanismul de montaj.

3. Pregătirea înainte de introducerea carcasei serverului

Extindeți manual secțiunea centrală a șinei instalate în dulapul rack până când aceasta se blochează într-o poziție care împiedică orice mișcare suplimentară.



4. Introducerea carcasei serverului în dulapul rack



Aliniați șinele interioare montate pe carcasa serverului cu șinele centrale instalate în dulapul rack. Apoi glisați lent carcasa în interiorul dulapului.
Dacă carcasa se oprește în timpul introducerii, apăsați simultan manetele de eliberare situate pe ambele părți ale șinelor și continuați introducerea până la poziționarea completă.

5. Demontarea carcasei serverului

Trageți carcasa serverului până când șinele ajung în poziția de blocare. Apoi apăsați manetele de eliberare de pe ambele părți și scoateți carcasa de pe șine.

6. Demontarea șinelor din dulapul rack

Mai întâi deconectați suporturile frontal și posterior ale șinei. Apoi apăsați clema de fixare cu degetul mare și glisați șina înainte sau înapoi pentru a o scoate.

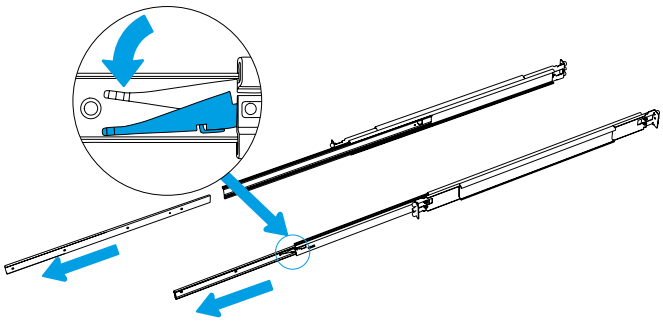
Note
1. Introducerea șinei interioare în șina centrală deblochează automat mecanismul.
2. Un clic audibil atunci când șina sau carcasa ajunge în poziția de blocare este normal și indică funcționarea corectă a mecanismului de siguranță.
3. Efectuați întotdeauna mișcările de introducere și extragere lent și uniform.

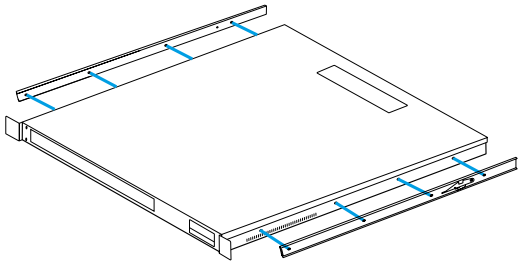
BG

Инструкция за монтаж на телескопични релси за сървърно шаси

1. Монтаж на вътрешната релса към шасито

Издърпайте вътрешната релса от задната част на телескопичната релса към предната част. Когато по-нататъшното движение бъде блокирано, натиснете освобождаващия лост, за да отключите релсата. След това издърпайте лоста надолу по посока на стрелката и извадете вътрешната релса.

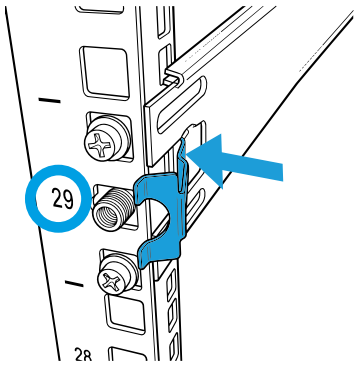


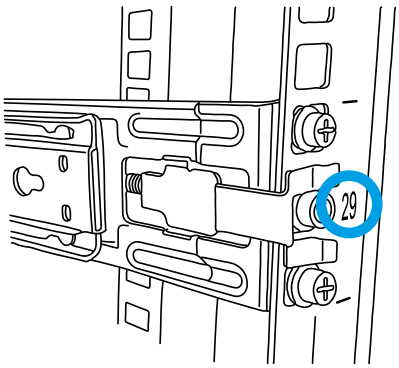


Подравнете вътрешната релса с позициониращите винтове на шасито, като я насочвате отпред назад. Притиснете релсата към повърхността на шасито и я плъзнете към по-големия монтажен отвор, докато позициониращият елемент не се заключи напълно в отвора за закрепване.

2. Монтаж на външната релса в рак шкаф

Подравнете задната конзола на външната релса с монтажната релса на рак шкафа. Подравнете монтажния щифт със съответния отвор и закрепете фиксиращия елемент в монтажния отвор на релсата.
След това подравнете предната конзола на релсата с предната вертикална стойка на рак шкафа. Подравнете монтажния щифт с монтажния отвор и фиксирайте заключващия елемент в отвора на стойката.

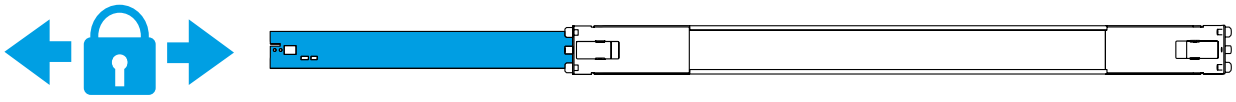




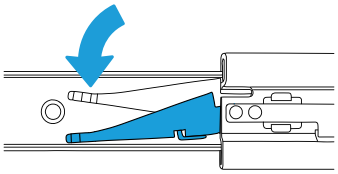
Забележка: По време на монтажа натиснете вътрешната част на фиксиращата щипка в посоката, указана със стрелката, за да заключите правилно монтажния механизъм.

3. Подготовка преди поставяне на сървърното шаси

Ръчно издърпайте средната част на релсата, монтирана в рак шкафа, докато се заключи в положение, което предотвратява по-нататъшно движение.



4. Поставяне на сървърното шаси в рак шкафа



Подравнете вътрешните релси, монтирани към сървърното шаси, със средните релси, монтирани в рак шкафа. След това бавно плъзнете шасито в шкафа.
Ако шасито спре по време на поставянето, натиснете едновременно освобождаващите лостове от двете страни на релсите и продължете да плъзгате шасито навътре до пълното му поставяне.

5. Демонтаж на сървърното шаси

Издърпайте сървърното шаси до позицията на заключване на релсите. След това натиснете освобождаващите лостове от двете страни и извадете шасито от релсите.

6. Демонтаж на релсите от рак шкафа

Първо освободете предната и задната конзола на релсата. След това натиснете фиксиращата щипка с палец и плъзнете релсата напред или назад, за да я извадите.

Бележки
1. Поставянето на вътрешната релса в средната релса автоматично освобождава заключващия механизъм.
2. Чуваемото щракване при достигане на заключено положение на релсата или шасито е нормално и потвърждава правилната работа на защитния механизъм.
3. Винаги извършвайте движенията по вкарване и изваждане на релсите или шасито бавно и плавно.

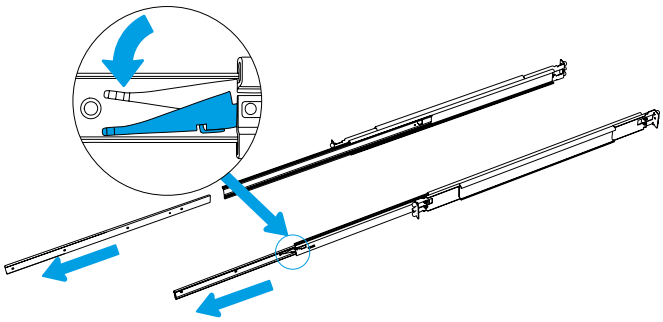
Lanberg © 2015-2026

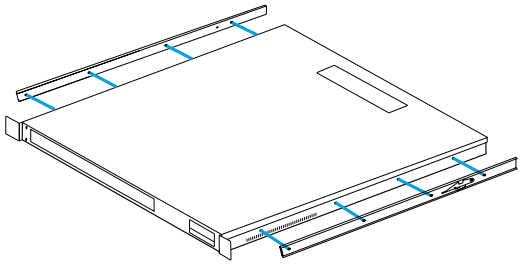
RS

Uputstvo za montažu teleskopskih vođica za serversko kućište

1. Montaža unutrašnje šine na kućište

Izvucite unutrašnju šinu iz zadnjeg dela teleskopske vođice ka prednjem delu. Kada je dalje pomeranje blokirano, pritisnite polugu za otpuštanje kako biste otključali šinu. Zatim povucite polugu nadole u smeru strelice i uklonite unutrašnju šinu.

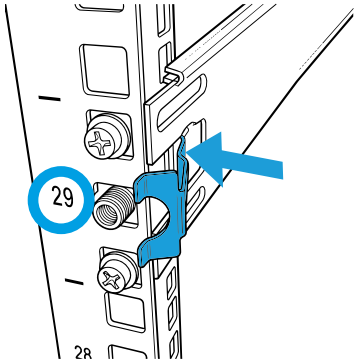


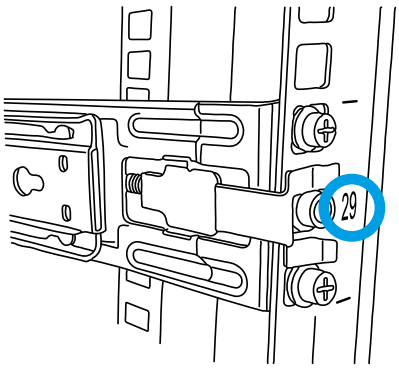


Poravnajte unutrašnju šinu sa pozicionim zavrtnjima kućišta, vodeći je od prednje ka zadnjoj strani. Pritisnite šinu uz površinu kućišta i pomerajte je ka većem montažnom otvoru dok se poziciona kuka potpuno ne zaključa u otvoru za pričvršćivanje.

2. Montaža spoljašnje šine u rack ormar

Poravnajte zadnji nosač spoljašnje šine sa montažnom šinom rack ormara. Poravnajte montažni klin sa odgovarajućim otvorom i zakačite pričvrsni element u montažni otvor rack šine.
Zatim poravnajte prednji nosač šine sa prednjim vertikalnim stubom rack ormara. Poravnajte montažni klin sa otvorom za montažu i pričvrstite sigurnosnu kopču u otvor stuba.

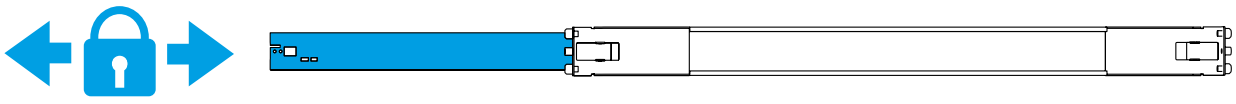




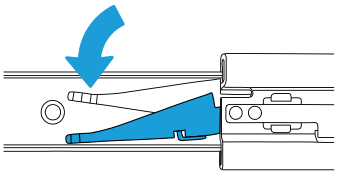
Napomena: Tokom montaže pritisnite unutrašnji deo sigurnosne kopče u smeru označenom strelicom kako bi mehanizam za pričvršćivanje bio pravilno zaključan.

3. Priprema pre umetanja serverskog kućišta

Ručno izvucite srednji deo vođice montirane u rack ormaru dok se ne zaključa u položaju koji sprečava dalje pomeranje.



4. Umetanje serverskog kućišta u rack ormar



Poravnajte unutrašnje šine montirane na serversko kućište sa srednjim vođicama montiranim u rack ormaru. Zatim polako gurnite kućište u ormar.
Ako se kućište zaustavi tokom umetanja, istovremeno pritisnite poluge za otpuštanje sa obe strane šina i nastavite sa umetanjem dok kućište ne bude potpuno uvučeno.

5. Demontaža serverskog kućišta

Izvucite serversko kućište do položaja zaključavanja vođica. Zatim pritisnite poluge za otpuštanje sa obe strane i uklonite kućište sa šina.

6. Demontaža vođica iz rack ormara

Najpre odvojite prednji i zadnji nosač vođice. Zatim pritisnite pričvrsnu kopču palcem i pomerite vođicu unapred ili unazad kako biste je uklonili.

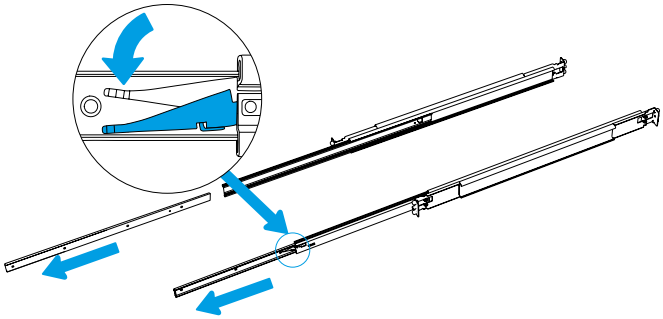
Napomene
1. Umetanje unutrašnje šine u srednju vođicu automatski otključava mehanizam.
2. Čujni klik kada vođica ili kućište dostigne zaključani položaj normalna je pojava i potvrđuje ispravan rad sigurnosnog mehanizma.
3. Prilikom uvlačenja i izvlačenja vođica ili kućišta, pokrete izvodite polako i ravnomerno.

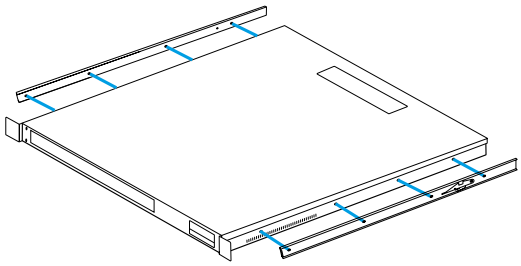
HU

Teleszkópos sínek szerelési útmutatója szerverházakhoz

1. A belső sín felszerelése a házra

Húzza ki a belső sínt a teleszkópos sín hátsó részéből előrefelé. Amikor a további mozgás megakad, nyomja meg a kioldókart a sín reteszelésének feloldásához. Ezután húzza lefelé a kart a nyíl irányába, és vegye ki a belső sínt.

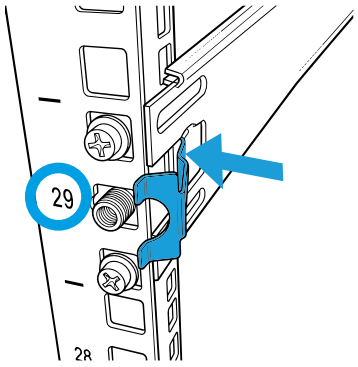


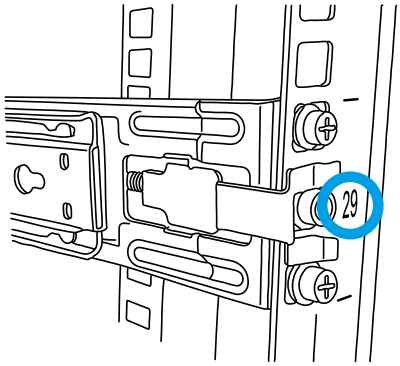


Igazítsa a belső sínt a ház pozicionáló csavarjaihoz, és vezesse azt elölről hátrafelé. Nyomja a sínt a ház felületéhez, majd csúsztassa a nagyobb szerelőnyílás irányába, amíg a pozicionáló fül teljesen be nem rögzül a rögzítőnyílásba.

2. A külső sín felszerelése a rackszekrénybe

Igazítsa a külső sín hátsó konzolját a rackszekrény szerelősínjéhez. Igazítsa a rögzítőcsapot a megfelelő nyíláshoz, majd akassza be a rögzítőelemet a racksín szerelőnyílásába.
Ezután igazítsa a sín első konzolját a rackszekrény első függőleges oszlopához. Igazítsa a rögzítőcsapot a szerelőnyíláshoz, majd rögzítse a záróelemet az oszlop nyílásában.

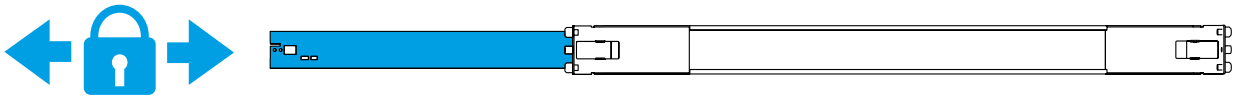




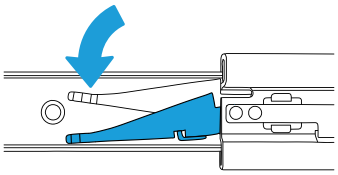
Megjegyzés: Szerelés közben nyomja a rögzítőkapocs belső részét a nyíl által jelzett irányba a megfelelő reteszelés érdekében.

3. Előkészítés a szerverház betolása előtt

Kézzel húzza ki a rackszekrénybe szerelt sín középső részét addig, amíg az olyan helyzetben rögzül, amely megakadályozza a további mozgást.



4. A szerverház betolása a rackszekrénybe



Igazítsa a szerverházra szerelt belső síneket a rackszekrénybe szerelt középső sínekhez. Ezután lassan tolja be a házat a szekrénybe.
Ha a ház betolás közben megakad, egyszerre nyomja meg a sínek mindkét oldalán található kioldókarokat, majd folytassa a betolást a teljes bezáródásig.

5. A szerverház eltávolítása

Húzza ki a szerverházat a sínek reteszelt helyzetéig. Ezután nyomja meg a kioldókarokat mindkét oldalon, és emelje le a házat a sínekről.

6. A sínek eltávolítása a rackszekrényből

Először válassza le a sín első és hátsó konzolját. Ezután nyomja meg a rögzítőkapcsot a hüvelykujjával, majd csúsztassa a sínt előre vagy hátra az eltávolításhoz.

Megjegyzések
1. A belső sín középső sínbe történő behelyezése automatikusan kioldja a reteszelő mechanizmust.
2. A sín vagy a szerverház reteszelt helyzetének elérésekor hallható kattanás normális jelenség, és a biztonsági mechanizmus megfelelő működését jelzi.
3. A sínek vagy a szerverház mozgatását mindig lassan és egyenletesen végezze.

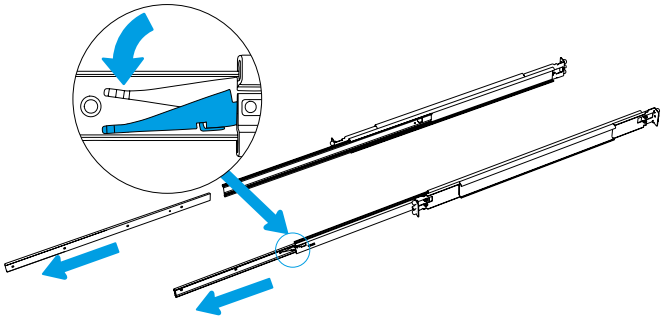
Lanberg © 2015-2026

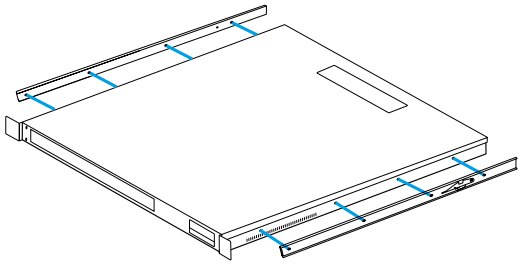
RU

Инструкция по установке телескопических направляющих для серверного корпуса

1. Установка внутренней направляющей на корпус

Выдвиньте внутреннюю направляющую из задней части телескопической направляющей вперед. Когда дальнейшее движение будет заблокировано, нажмите рычаг разблокировки, чтобы освободить направляющую. Затем потяните рычаг вниз по направлению стрелки и снимите внутреннюю направляющую.

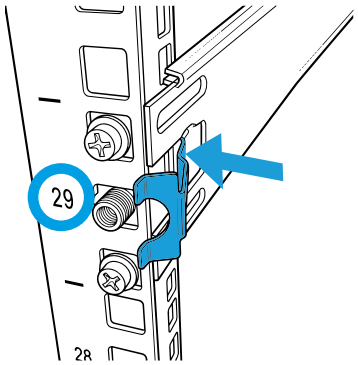


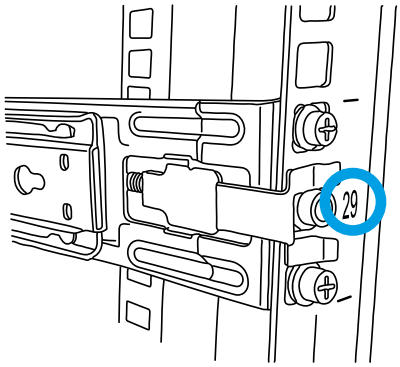


Совместите внутреннюю направляющую с позиционирующими винтами корпуса, направляя ее спереди назад. Прижмите направляющую к поверхности корпуса и сдвиньте ее в сторону большего монтажного отверстия до полной фиксации позиционирующего выступа в крепежном отверстии.

2. Установка внешней направляющей в стойку

Совместите задний кронштейн внешней направляющей с монтажной рейкой стойки. Совместите монтажный штифт с соответствующим отверстием и зафиксируйте крепежный элемент в монтажном отверстии рейки.
Затем совместите передний кронштейн направляющей с передней вертикальной стойкой шкафа. Совместите монтажный штифт с монтажным отверстием и зафиксируйте защелку в отверстии стойки.

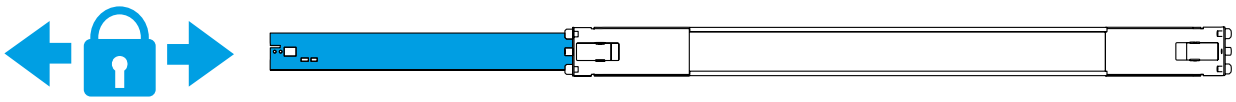




Примечание: Во время установки нажмите на внутреннюю часть фиксирующей защелки в направлении, указанном стрелкой, чтобы правильно заблокировать крепежный механизм.

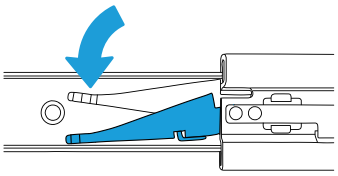
3. Подготовка перед установкой серверного корпуса

Вручную выдвиньте среднюю часть направляющей, установленной в стойке, до ее фиксации в положении, предотвращающем дальнейшее перемещение.



4. Установка серверного корпуса в стойку

Совместите внутренние направляющие, установленные на серверном корпусе, со средними направляющими, установленными в стойке. Затем медленно задвиньте корпус в шкаф.
Если корпус остановится во время установки, одновременно нажмите рычаги разблокировки с обеих сторон направляющих и продолжайте задвигать корпус до полного закрытия.



5. Демонтаж серверного корпуса

Выдвиньте серверный корпус до положения фиксации направляющих. Затем нажмите рычаги разблокировки с обеих сторон и снимите корпус с направляющих.

6. Демонтаж направляющих из стойки

Сначала отсоедините передний и задний кронштейны направляющей. Затем нажмите фиксирующую защелку большим пальцем и сдвиньте направляющую вперед или назад для ее снятия.

Примечания
1. Установка внутренней направляющей в среднюю направляющую автоматически разблокирует механизм.
2. Щелчок при достижении направляющей или корпусом положения фиксации является нормальным явлением и свидетельствует о правильной работе защитного механизма.
3. При выдвижении и задвижении направляющих или корпуса выполняйте движения медленно и плавно.

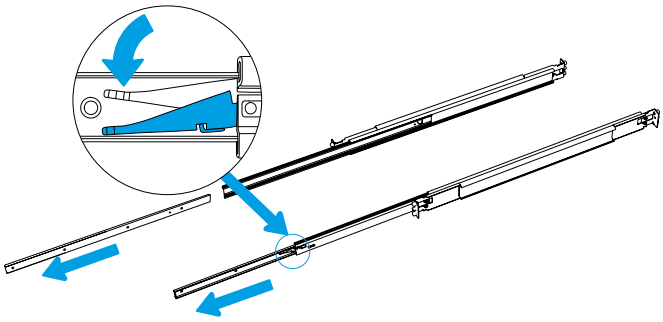
Lanberg © 2015-2026

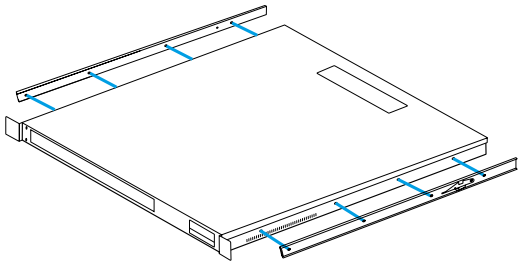
GR

Οδηγίες εγκατάστασης τηλεσκοπικών ραγών για πλαίσιο διακομιστή

1. Εγκατάσταση της εσωτερικής ράγας στο πλαίσιο

Τραβήξτε την εσωτερική ράγα από το πίσω μέρος της τηλεσκοπικής ράγας προς τα εμπρός. Όταν η περαιτέρω κίνηση μπλοκαριστεί, πιέστε τον μοχλό απασφάλισης για να ξεκλειδώσετε τη ράγα. Στη συνέχεια τραβήξτε τον μοχλό προς τα κάτω σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε την εσωτερική ράγα.

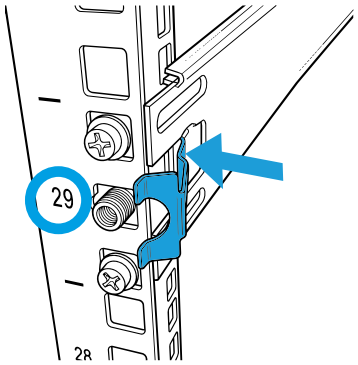


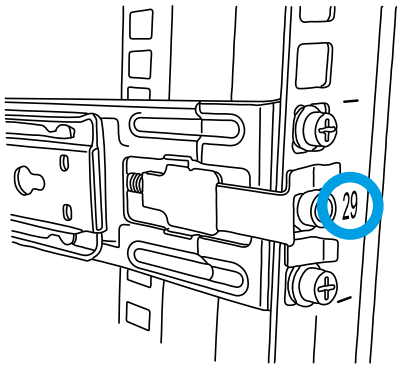


Ευθυγραμμίστε την εσωτερική ράγα με τις βίδες τοποθέτησης του πλαισίου, οδηγώντας την από το εμπρός προς το πίσω μέρος. Πιέστε τη ράγα επάνω στην επιφάνεια του πλαισίου και μετακινήστε την προς τη μεγαλύτερη οπή στερέωσης μέχρι το στοιχείο ευθυγράμμισης να ασφαλίσει πλήρως στην οπή στερέωσης.

2. Εγκατάσταση της εξωτερικής ράγας στο ερμάριο rack

Ευθυγραμμίστε το πίσω στήριγμα της εξωτερικής ράγας με τη ράγα στήριξης του ερμαρίου rack. Ευθυγραμμίστε τον πείρο στερέωσης με την αντίστοιχη οπή και ασφαλίστε το στοιχείο συγκράτησης στην οπή στερέωσης της ράγας.
Στη συνέχεια ευθυγραμμίστε το εμπρόσθιο στήριγμα της ράγας με τον μπροστινό κατακόρυφο στύλο του ερμαρίου rack. Ευθυγραμμίστε τον πείρο στερέωσης με την οπή στερέωσης και ασφαλίστε το κλιπ συγκράτησης στην οπή του στύλου.

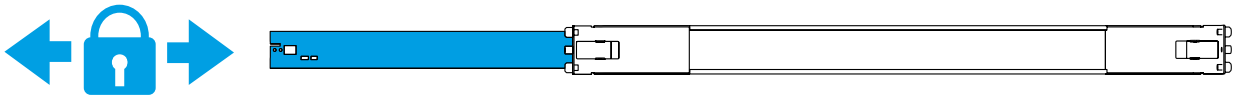




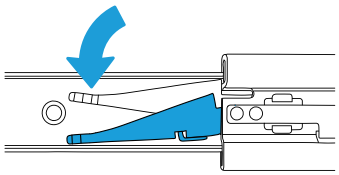
Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση πιέστε το εσωτερικό μέρος του κλιπ στερέωσης προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος, ώστε να ασφαλίσει σωστά ο μηχανισμός στερέωσης.

3. Προετοιμασία πριν από την εισαγωγή του πλαισίου διακομιστή

Τραβήξτε χειροκίνητα το μεσαίο τμήμα της ράγας που είναι εγκατεστημένη στο ερμάριο rack μέχρι να ασφαλίσει σε θέση που αποτρέπει οποιαδήποτε περαιτέρω κίνηση.



4. Εισαγωγή του πλαισίου διακομιστή στο ερμάριο rack



Ευθυγραμμίστε τις εσωτερικές ράγες που είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο διακομιστή με τις μεσαίες ράγες που είναι εγκατεστημένες στο ερμάριο rack. Στη συνέχεια εισαγάγετε αργά το πλαίσιο στο ερμάριο.
Εάν το πλαίσιο σταματήσει κατά την εισαγωγή, πιέστε ταυτόχρονα τους μοχλούς απασφάλισης που βρίσκονται και στις δύο πλευρές των ραγών και συνεχίστε την εισαγωγή μέχρι να κλείσει πλήρως.

5. Αφαίρεση του πλαισίου διακομιστή

Τραβήξτε το πλαίσιο διακομιστή μέχρι τη θέση ασφάλισης των ραγών. Στη συνέχεια πιέστε τους μοχλούς απασφάλισης και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε το πλαίσιο από τις ράγες.

6. Αφαίρεση των ραγών από το ερμάριο rack

Αρχικά αποσυνδέστε το εμπρόσθιο και το οπίσθιο στήριγμα της ράγας. Στη συνέχεια πιέστε το κλιπ στερέωσης με τον αντίχειρα και μετακινήστε τη ράγα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να την αφαιρέσετε.

Σημειώσεις
1. Η εισαγωγή της εσωτερικής ράγας στη μεσαία ράγα απελευθερώνει αυτόματα τον μηχανισμό ασφάλισης.
2. Ο χαρακτηριστικός ήχος «κλικ» όταν η ράγα ή το πλαίσιο φτάσει στη θέση ασφάλισης είναι φυσιολογικός και επιβεβαιώνει τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού ασφαλείας.
3. Κατά την εισαγωγή και αφαίρεση των ραγών ή του πλαισίου, οι κινήσεις πρέπει να γίνονται αργά και ομαλά.

Lanberg © 2015-2026

E-mail: support@lanberg.pl | support@lanberg.eu

www.lanberg.pl | www.lanberg.eu